

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Mus 592.313

HARVARD COLLEGE LIBRARY



BOUGHT WITH
MONEY RECEIVED FROM
LIBRARY FINES

MUSIC IDDADY

Digitized by Google

LÉGENDE SACRÉE EN QUATRE SCÈNES

DE

CHARLES GRANDMOUGIN

MUSIQUE DE

J. MASSENET

PRIX: 1 FR. 50

PARIS

G. HARTMANN, ÉDITEUR LIBRAIRE DE L'OPÉRA 3 LIBRAIRIE NOUVELLE

A L'OPÉRA

15, Bd DES ITALIEN

1880

LÉGENDE SACRÉE

ŒUVRES DE CHARLES GRANDMOUGIN:

Les Siestes. Poésies. Un volume	chez Lemerre	•
Esquisse sur Richard Wagner.	Un volume che	ez Fischbacher.
Prométhée. Drame antique.		<u> </u>
Ode à Berlioz.	_	
Ode au colonel Denfert.	_	_
Le Tasse. Poème dramatique, co de la Ville de Paris. Une br	ouronné au Cor ochure chez H	ncours musical artmann.
La Résurrection de Lazare (En Une brochure chez Tresse.		

POUR PARAITRE EN OCTOBRE :

Trois Nouvelles et un volume de Poésies.

LÉGENDE SACRÉE EN QUATRE SCÈNES

DE

CHARLES GRANDMOUGIN

MUSIQUE DE

J. MASSENET

PRIX: # FR.

PARIS
G. HARTMANN, ÉDITEUR
60, RUE NEUVE-SAINT-AUGUSTIN, 60
1880

Propriété pour tous pays.

May 161928

LIBRARY

Fine money

HARVARD UNIVERSITY

SEP 2 1959

EDA KUHN LOEB MUSIC LIBRARY

SOXXET

Explorant aujourd'hui le céleste univers La foi la plus robuste en demeure inquiète Et les blanches splendeurs des paradis en fête S'éteignent devant elle ainsi que les enfers!

L'âme, voyant partout l'infini qui l'arrête, Suspend son vol errant qui sillonnait les airs, Et, comme un morne oiseau brisé par la tempête. Retombe lourdement du haut des cieux déserts!

Mais, pendant qu'à jamais le savant vous exile, L'artiste vous transforme en un songe tranquille Mystiques floraisons d'un merveilleux passé!

Tel le poète, après l'ivresse d'un beau rêve, Blessé par les rayons du soleil qui se lève, Clôt les yeux pour revoir un mirage éclipsé!

CHARLES GRANDMOUGIN.

LÉGENDE SACRÉE EN QUATRE SCÈNES

I. L'ANNONCIATION II. LES NOCES DE CANA. — III. LE VENDREDI-SAINT IV. L'ASSOMPTION

Exécutée aux Festivals de l'Académie nationale de Musique le 22 mai 1880 sous la direction de l'auteur.

P RSONNAGES

LA VIERGE	M ^{11es} KRAUSS. DARAM.
MARIE SALOMÉ) UN ARCHANGE	JANVIER.
UNE JEUNE GALILÉENNE.) MARIE MAGDELEINE	BARBOT.
JEAN	MM. LAURENT.
L'HÔTE	CABON.

CHŒURS

Anges. — Femmes galiléennes. — Invités et Peuple. — Soldats. Fidèles et Apôtres.

Pour tout ce qui concerne l'exécution de cet ouvrage, s'adresser à l'éditeur G. HABTMANN, 60, rue Neuve-Saint-Augustin, seul propriétaire des œuvres de J. MASSENET pour tous pays.

Toute reproduction partielle ou totale des parties de chœurs ou de la partition de LA VIERGE, par la copie ou l'autographic, sera légalement poursuivie.

SCÈNE PREMIÈRE

L'ANNONCIATION



LÉGENDE SACRÉE

SCÈNE PREMIÈRE

L'ANNONCIATION

La chambre de la Vierge à Nazareth. — Il fait nuit.

L'ange Gabriel, traversant les plaines étoilées, se dirigea vers la demeure de Marie. Les traits de l'ange étaient ceux d'un adolescent; ses vêtements étaient blancs et il tenait à la main un lys fleuri. A la vue de la Vierge il fléchit le genou et lui dit:

« Je te salue, Marie, le Seigneur te bénit entre toutes les femmes; tu concevras un fils; il aura nom Jésus; en toi le Saint-Esprit descendral »

Marie toute troublée répondit: « Voici la servante du Seigneur! » Et l'ange se retira.

[Légende de Notee-Dame.]

- 1 CT - - 1 T -

PRÉLUDE — PASTORALE (Orchestre.)

LA VIERGE

C'est la nuit! Tout est calme encor dans la nature!

Digitized by Google

Et le sommeil n'a pas quitté notre maison; La plaine parfumée est vaguement obscure, Mais l'aurore bientôt blanchira l'horizon. Seigneur! je sens vers vous s'exhaler ma pensée

Comme au matin l'âme des fleurs Que baigne encore de ses pleurs Votre bienfaisante rosée!

Ah! je suis bien à vous, Seigneur! Dans mon isolement paisible Votre grâce, Maître invisible, Exalte et rafraîchit mon cœur!

Tous ceux que votre main délaisse Ne savent plus la vérité; Que votre puissante bonté Prenne en pitié notre faiblesse!

LES ANGES (Voix invisibles)

Marie!

LA VIERGE

Ah! d'où viennent ces voix?..

Je suis frissonnante et troublée!..

LES ANGES

Le Messager du roi des rois Paraît dans la plaine étoilée; Volant vers le chaste réduit De la Vierge inconnue encore, Il a répandu dans la nuit Un pur rayonnement d'aurore!..

L'ANGE GABRIEL

Je viens te saluer au nom du Tout-Puissant. Il te bénit, Marie, entre toutes les femmes; Ne crains point, car le ciel chérit les saintes âmes Et n'a point de courroux contre un cœur innocent.

LA VIERGE

Ah! mon cœur est saisi de sentiments étranges; Je t'écoute avec foi, messager radieux! Je ne connaissais pas encor la voix des anges; Ta céleste blancheur me fait baisser les yeux!

GABRIEL

C'est moi que le Seigneur vers ta demeure envoie, Car je suis Gabriel et j'apporte la joie;

Tu dois avoir un fils; c'est le désir du ciel; Il aura nom Jésus et son règne éternel Pour finir près de nous commencera sur terre.

Sans vouloir le comprendre, accepte ce mystère. En toi le Saint-Esprit descendra.

Gabriel!

J'ai peur! que me veut l'Éternel?

GABRIEL

Sans que tu changes rien aux choses de ta vie Un Dieu va s'incarner dans ton âme ravie!

C'est l'ordre du Très Haut; les temps sont révolus; L'heure passe, j'ai dit; ne m'interroge plus, Et, comme aux jours passés, reste simple et fervente.

LA VIERGE

Seigneur, j'obéirai, je suis votre servante!

(L'ange s'envole et la Vierge reste seule en prière.)



SCÈNE DEUXIÈME

LES NOCES DE CANA



SCÈNE II

LES NOCES DE CANA

A Cana, en Galilée.

Le jour des noces de Jean, fils de Marie Salomé, Jésus changea miraculeusement l'eau en vin... Dès ce jour ses disciples crurent en lui...

Alors Jésus quitta sa Mère afin d'aller glorifier son Père céleste et se manifester au monde pour le salut des âmes. Et la Vierge pleura amèrement.

(LÉGENDE DE NOTRE-DAME.)

LES INVITÉS, LE PEUPLE

Quel somptueux festin nous offrent les époux!
Chantons leur hyménée et réjouissons-nous!
Buvons au pur éclat de leurs jeunes années!
Le ciel leur donnera d'heureuses destinées!
Dans les parfums des fleurs, dans les vapeurs du vin
Oublions-nous gaîment sans songer à demain!

La brise a de tièdes haleines Ses baisers sont doux et légers,

Car elle a passé sur s plaine Et sur les bosquets d'orangers.

UNE JEUNE GALILÉENNE ET PLUSIEURS FEMMES

Jésus! le voyez-vous, là bas? quel doux visage!
Simple comme un enfant et calme comme un sage
Parmi les pauvres gens il est allé s'asseoir;
Marie auprès de lui se tient, heureuse et fière;
Il parle; et cette tendre mère
Tourne vers lui des yeux pleins d'amour et d'espoir!

L'HÔTE

Beaux danseurs de la Galilée, Charmez par un nouveau plaisir Les deux époux et l'assemblée; Répondez à notre désir.

(DANSE GALILÉENNE)

L'HÔTE

Miracle! j'en frémis encore!

Je n'avais plus de vin, plus une seule amphore!

Mais Jésus le Nazaréen,

Souriant doucement en voyant ma colère,

Se leve, étend les bras vers les vases d'eau claire! Et sur ce signe, amis, l'eau s'est changée en vin!

JEAN, MARIE SALOMÉ, L'HÔTE, GALILÉENNES ET LE CHŒUR

Dans nos âmes quelle lumière! O joie! ô prodige soudain! Miracle! l'eau changée en vin Déborde des vases de pierre!

Gloire à Jésus, le maître des cités!
Nous sommes pénétrés par une ardeur nouvelle!
Une flamme inconnue à nos yeux se révèle!
Sa parole tiendra les peuples arrêtés!
Gloire à Jésus, le maître des cités!

LA VIERGE

O mon fils! on t'acclame et la foule t'enivre!

Ton nom est déjà glorieux!

Je sens que désormais loin de moi tu peux vivre,

Et des larmes troublent mes yeux!...

Ah! parle! ne sois pas la cause de mes larmes!

Par toi j'ai connu, mon fils bien aimé, Les longs jours sans repos, les nuits pleines d'alarmes! Ton cœur à mon cœur est-il donc fermé!... N'es-tu plus mon enfant? ne suis-je plus ta mère? Jésus! n'auras-tu pas pitié! Jésus! je t'ai nourri, tu me dois la lumière! Jésus! as-tu donc oublié Que si quelqu'un t'aima ce fut moi la première!

Écoutant humblement la voix de l'Éternel, Quand j'ai souffert pour toi, fière de ma souffrance, J'ai béni mes tourments comme un bienfait du ciel, O mon fils, mon seul bien et ma seule espérance!

Fuyant en Égypte avec toi Je t'ai sauvé, quand la Judée, Du sang des enfants inondée, Agonisait aux mains d'un roi! Bien que sans force et misérable, Mais, ne désespérant jamais, Soleil de feu, déserts de sable J'ai tout bravé, car je t'aimais!

Jésus! je t'ai nourri, tu me dois la lumière! Et si quelqu'un t'aima, ce fut moi la première!

ENSEMBLE

Gloire à Jésus, le maître des cités!

Nous sommes pénétrés par une ardeur nouvelle!

Une flamme inconnue à nos yeux se révèle!

Sa parole tiendra les peuples arrêtés!

Gloire à Jésus, le maître des cités!

SCÈNE TROISIÈME

LE VENDREDI-SAINT



SCÈNE III

LE VENDREDI-SAINT

A Jérusalem. — Marie Salomé, Marie Magdeleine, Jesn et Simon se sont réfugiés dans la maison de la Vierge; ils entourent et assistent la Mère du Christ pendant la montée au Calvaire. — Soleil de plomb. — Lueurs sinistres. — Temps d'orage.

Elle était là, attendant le passage de Jésus... là, elle entend le bruit du cortège qui s'approche, l'appel des trompettes, les insultes des centurions et des soldats, les clameurs d'une foule en fureur.

... Et voilà que le bruit devient plus distinct et plus effrayant... ils s'avancent... elle voit son fils agonisant plié sous le fardeau de la croix; elle le voit... il chancelle... il tombe!...

Mais déjà le tumultueux cortège, dépassant les portes de la ville, avait repris sa marche et dans la demeure silencieuse, prosternés et compatissants, les fidèles disciples priaient autour de la Vierge évanouie.

(LÉGENDE DE NOTRE-DAME.)

MARIE SALOMÉ, MARIE MAGDELEINE, JEAN ET SIMON

Là bas, du côté du prétoire, C'est un sinistre bruit de pas; C'est Jésus qu'on mène au trépas, Lui naguère adoré de tous, et plein de gloire!

LA VIERGE

Hélas! mon pauvre enfant! quel crime as-tu commis? Et comment tous ceux-là sont-ils tes ennemis?..

MARIE SALOMÉ, MARIE MAGDELEINE, JEAN ET SIMON

Ah! comme elle pâlit! comme elle est palpitante! Seigneur, prenez pitié! Seigneur! c'est aujourd'hui C'est en ce sombre jour qu'il lui faut votre appui!

LA VIERGE

Mon cœur est déchiré par cette longue attente!... Ah! pour moi chaque instant est une éternité!...

MARIE SALOMÉ, MARIE MAGDELEINE, JEAN ET SIMON

De lugubres rumeurs croissent dans la Cité!...

LA FOULE, LES SOLDATS (à l'extérieur)

Toi qui promets le ciel aux humbles de la terre, Roi des juifs, criminel sans honte et sans remords; Marche donc! Toi qui sais ressusciter les morts! Que Dieu vienne t'aider s'il est vraiment ton père!

MARIE SALOMÉ, MARIE MAGDELEINE, JEAN ET SIMON

Ils montent le faubourg — ils s'avancent vers nous! Le peuple furieux l'insulte et l'environne!

LA VIERGE

Mon Dieu! quels cris! j'ai peur, je tombe à vos genoux!...

MARIE SALOMÉ, MARIE MAGDELEINE, JEAN ET SIMON

Jésus s'est arrêté... la force l'abandonne...

Ah! voyez!.. Sur son front quelle affreuse pâleur!... Il ferme ses beaux yeux!.. il chancelle!.. ô douleur!.. Il tombe!.. les soldats le blessent de leurs armes!..

Ah! frappons-nous le cœur, pleurons toutes nos larmes!..



SCÈNE QUATRIÈME

L'ASSOMPTION



SCÈNE IV

L'ASSOMPTION

Le tombeau de la Vierge.

- Au lendemain de la mort de la Vierge, les fidèles disciples déposèrent son corps dans une grotte de la vallée de Josaphat, à l'orient de Jérusalem, ainsi que le Seigneur le leur avait indiqué.
- Or, l'apôtre Thomas, arrivé de mission, voulut dire un dernier adieu à celle qui n'était plus, et les apôtres vinrent au tombeau, et l'ouvrant, ils ne retrouvèrent plus le corps de Marie...
- Soudain une nuée lumineuse les enveloppa de ses rayons, des voix chantaient dans les profondeurs du Ciel...
- Aux premières dueurs du jour, les anges étaient venus près du sépulcre et Gabriel ayant dit à Marie : « Éveille-toi! » la Vierge s'élança victorieuse des ombres de la mort...
- A la vue de ce nouveau miracle de la bonté divine, les apôtres furent pénétrés de joie!

(LÉGENDE DE NOTRE-DAME.)

PRÉLUDE

Le dernier sommeil de la Vierge

(Orchestre.)

L'ADIEU DES APOTRES

LES APÔTRES se réunissent autour du tombeau de la Vierge.

Ah! dans nos cœurs plaintifs quelle douleur profonde! Hélas! elle 'est plus celle que nous aimions!

Tandis que, parcourant toutes les nations, Nous révélions son fils aux pécheurs de ce monde, Seule, et l'âme brisée à force de souffrir, Marie a clos les yeux pour ne plus les rouvrir!

JEAN

O ma divine Mère!...

THOMAS

Qui donc dans les moments de doute et de misère Relèvera nos fronts?...

JEAN

Qui nous consolera lorsque nous souffrirons?...

THOMAS

A celle dont la mort pour toujours nous afflige, Mes frères, allons dire un dernier adieu! Descellons le sépulcre! —

Il est vide!..

O prodige!

Son corps avec son âme est remonté vers Dieu!

L'EXTASE DE LA VIERGE

GABRIEL à la Vierge

O Vierge sans tache, ô Marie! Viens! monte auprès des Bienheureux Renais plus belle, ouvre les yeux Vers l'azur ta seule patrie!

LES ANGES

Viens! monte auprès des Bienheureux! Renais plus belle, ouvre les yeux Vers l'azur ta seule patrie!

GABRIEL

Salut! toi dont le fils sauva les nations! Viens! tu n'appartiens plus aux peuples de la terre! Le Seigneur fait tomber les voiles du mystère! Tes yeux divins sont faits pour les divins rayons!

LES ANGES

Le ciel te célèbre et t'appelle!.. Aux nôtres ton cœur est pareil! Viens goûter la vie éternelle!... Éveille-toi du grand sommeil!

LA VIERGE (dans les profondeurs du ciel)

Ah! d'un charme inconnu je suis tout enivrée!

Des esprits bienheureux j'entends déjà les voix!

Des liens de la vie à jamais délivrée

J'ai connu la douleur pour la dernière fois!

O vertige sacré!.. douloureuse allégresse!..

Mes yeux sont éblouis!.. l'immensité m'oppresse!..

Les portes du ciel vont s'ouvrir!..
Rêve infini!... Divine extase!..
Et l'éther scintille et s'embrase
A la clarté du jour qui ne doit pas finir!..

Paradis!.. je te vois!.. ô torrents de lumière, De paix et de beauté, d'harmonie et d'amour! Mon âme trop émue a besoin de prière Au redoutable aspect du céleste séjour!

LES ANGES, dans le ciel

Magnificat anima mea Dominum
Et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.

LES APÔTRES ET LES FIDÈLES, sur la terre

Des Anges triomphants la troupe l'environne, Le calme des élus brille sur son front pur! Gloire à Dieu! la voilà qui monte vers l'azur! Elle va recevoir l'éternelle couronne! Vers le clair paradis elle tourne les yeux; Portant des lys sans tache et des roses nouvelles, Les chérubins aux blanches ailes Font comme une auréole à son corps glorieux!

LA VIERGE, dans le ciel, aux apôtres et aux fidèles sur la terre

Oui, j'entends votre voix au royaume céleste!
Consolez-vous, mes bien aimés!
Apaisez les soupirs de vos cœurs alarmés!
Ma divine amitié vous reste!

Allez! par l'Éternel vos tourments sont bénis! Dans l'amour de mon fils nous serons réunis!

ENSEMBLE

MAGNIFICAT ANIMA MEA DOMINUM.



ŒUVRES DE J. MASSENET

PARTITIONS ET RECUEILS POUR CHANT

Avec accompagnement de piano

FORMAT IN-8°

DON CÉSAR DE BAZAN. Opéra-comique en 3 actes	Net.	15	Ø
LES ERINNYES Tragédie antique en 2 parties	_	10	10
ÈVE Mystère en 3 parties	_	10	ø
MARIE-MAGDELEINE Drame sacré en 3 actes	_	12	D
NARCISSE Idylle antique	_	5	D
POÈME D'AMOUR Scènes de Paul Robiguet.			
1. Je me suis plaint aux tourterelles		•	
2. La nuit, sans doute, était trop belle. —			
4. Ouvre tes yeux bleus! — 5. Pour-			
quoi pleures-tu? - 6. Oh! ne finis			
jamais (Duo).			
POÈME D'AVRIL Scènes d'Armand Silvestre	_	5	۵
1. Sonnet matinal 2 Double jeu-		•	
nesse. — 3. Vous aimerez demain. —	•		
4. Que l'heure est donc brève! -			
5. Ton baiser 6. Adieux.			
PORME D'OCTOBRE Scènes de PAUL COLLIN	_	5	20
Prélude. — 1. Profitons bien des jours		Ť	
d'automne, - 2. Hélas! Les maron-			
niers 3. Qu'importe! - 4. Belles			
frileuses! — 5. J'ai souffert, j'ai			
pleuré !:			
POÈME PASTORAL Scènes de Florian et d'Armand Sil-			
, VESTRE	_	5	
1. Musette. — 2. Premier intermède (Au-			
rore). — 3. Paysage. — 4. Deuxième			
intermède (Crépuscule). — 5. Adieux			
du b r.			

— 3. Un so l'air plein d	RMAND SILVESTRE Net. 5 ssee. — 2. L'air du soir uffle de parfams. — 4. Dans e fils de soie — 5. Pour stance — 6. Épit.phe.	
LE ROI DE LAHORE Opéra en	cinq actes — 20	
VINGT MÉLODIES	10	
1. Élégie.	11. Dors, ami.	
2. A Colombine.	12. Il pleuvait.	
3. Les femmes de Magdala.	13. Chanson de Capri.	
4. Stances de Gilbert.	14. Un adieu.	
5. Vous aimerez demain.	15. Crépuscule.	
6. Nuit d'Espagne.	16. Souvenir de Venise.	
7. Chant provençal.	17. Sonnet païen.	
8. A la trépassée.	18. Sérénade d'automne.	
9. Sérénade du passant.	19. Madrigal.	
10. Sous les branches.	20. Improvisateur.	

Deuxième volume (sous presse).



IMPRIMERIE CENTRALE DES CHEMINS DE FER. — A. CHAIX ET C'e RUE BERGÈRE, 20, A PARIS. — 9538-0.







